



Андрей Ильяшенко
Любити убо нам
Andrei Ilyashenko
(1884–1954)

Љубі́ті убо нам

Љубі́ті убо нам, у́ако бе́збе́дноуе стра́хом,
удо́бeye molcháńiye
spróťiázhénno slozhénno
ńe udóbno yesť.
No p̄sňi tkáťi
imáťi šílu,
yeľiko yesť proizvoľéńiye dazhď.

—9-й ирмос 2-го канона
на Рождество Христово (перифраз)

We Should Choose to Love Silence

We should choose to love silence
for that is the safer course,
yet to be still too long
is difficult indeed.
But to compose songs
may we have strength, [O Mother],
according to our good intent!

—9th Ode of the Second Canon
for the Nativity of Christ (paraphrased)

Kishinev, 1922

Умеренно. [Moderato.]

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Piano
(for rehearsal only)

pp

[pp]

pp

Љі - бі - ті — у - бо нам, Ііу - бі - ті — у - бо нам, —
Лю - би - ти — у - бо нам, лю - би - ти — у - бо нам, —

Љі - бі - ті — у - бо нам,
Лю - би - ти — у - бо нам,

5

p *mf*

Ііу - бі - ті́ у - во нам, у́ - ко без - бед - но - ye
лю - би - ти́ у - бо нам, я - ко без - бед - но - е

p *div a 2* *pp*

Ііу - бі - ті́ у - во нам, (mm...)
лю - би - ти́ у - бо нам, (mm...)

mp *mf* *pp*

Ііу - бі - ті́ у - во нам, (mm...)
лю - би - ти́ у - бо нам, (mm...)

5

mp *mf*

9

pp

стра́ - хом, у - до́ - бе - ye мол - ча́ - ні - ye
стра - хом, у - до - бе - е мол - ча - ни - е

pp *pp*

9

pp

14 *pp*

Mm...
Mm...

p

spró - ťiā - zhén - no slo - zhén - no ñe u - dób - no yesť, ñe u -
спро - тя - жен - но сло - жен - но не у - доб - но есть, не у -

p

spró - ťiā - zhén - no slo - zhén - no ñe u - dób - no yesť, ñe u -
спро - тя - жен - но сло - жен - но не у - доб - но есть, не у -

mp

ñe u -
не у -

14

p

19 *f*

No řé - sñi tká - ťi í - ma - ťi
Ho пе - снѝ тка - ти и - ма - ти

f

dób - no yesť. No řé - sñi tká - ťi í - ma - ťi,
доб - но есть. Ho пе - снѝ тка - ти и - ма - ти,

pp

dób - no yesť.
доб - но есть.

f

19

23 *f* *ff*

ší - lu, í - ma - ťi ší - lu,
 си - лу, и - ма - ти си - лу,

f *[ff]*

no řé - sňi tká - ťi í - ma - ťi ší - lu,
 но пе - снi тка - ти и - ма - ти си - лу,

f *[ff]* *div. a 3*

no řé - sňi tká - ťi í - ma - ťi ší - lu,
 но пе - снi тка - ти и - ма - ти си - лу,

f *[ff]*

no řé - sňi tká - ťi í - ma - ťi ší - lu,
 но пе - снi тка - ти и - ма - ти си - лу,

23 *f* *ff*

no řé - sňi tká - ťi í - ma - ťi ší - lu, ye -
 но пе - снi тка - ти и - ма - ти си - лу, е -

[f]

no řé - sňi tká - ťi í - ma - ťi ší - lu, ye -
 но пе - снi тка - ти и - ма - ти си - лу, е -

[f]

no řé - sňi tká - ťi í - ma - ťi ší - lu, ye -
 но пе - снi тка - ти и - ма - ти си - лу, е -

[f]

no řé - sňi tká - ťi í - ma - ťi ší - lu, ye -
 но пе - снi тка - ти и - ма - ти си - лу, е -

26 *f*

no řé - sňi tká - ťi í - ma - ťi ší - lu, ye -
 но пе - снi тка - ти и - ма - ти си - лу, е -

26 *f*